



**AN ANALYSIS OF SLANG TRANSLATION STRATEGIES  
FOUND IN FORREST GUMP MOVIE SCRIPT**

Undergraduate Thesis  
Submitted in partial fulfillment of the  
requirements for the Sarjana Sastra (S.S)

**Michael Van Christ Aditya  
202003516018**

**ENGLISH LITERATURE STUDY PROGRAM  
FACULTY OF LANGUAGES AND LITERATURE  
UNIVERSITAS NASIONAL  
JAKARTA  
2024**



**AN ANALYSIS OF SLANG TRANSLATION STRATEGIES  
FOUND IN FORREST GUMP MOVIE SCRIPT**

Undergraduate Thesis  
Submitted in partial fulfillment of the requirements  
for the Sarjana Sastra (S.S)

**Michael Van Christ Aditya  
202003516018**

**ENGLISH LITERATURE STUDY PROGRAM  
FACULTY OF LANGUAGES AND LITERATURE  
UNIVERSITAS NASIONAL  
JAKARTA  
2024**

## FORM OF APPROVAL


We hereby certify that MR Michael Van Christ Aditya, a registered student of this university and having completed the writing of his Undergraduate Thesis in accordance with his requirements of the University, is declared ready for defense.

Title of Undergraduate Thesis:

### AN ANALYSIS OF SLANG TRANSLATION STRATEGIES FOUND IN FORREST GUMP MOVIE SCRIPT

Head of Study Program

Advisor



---

Dr. Siti Tuti Alawiyah, S.S., M.Hum

---

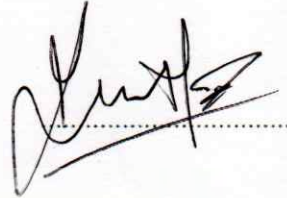
Intan Firdaus, S.S., M.Hum

## FORM OF RATIFICATION

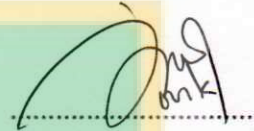
Examined on this day, February 19<sup>th</sup>, 2024 by:

The Board of Examiners:

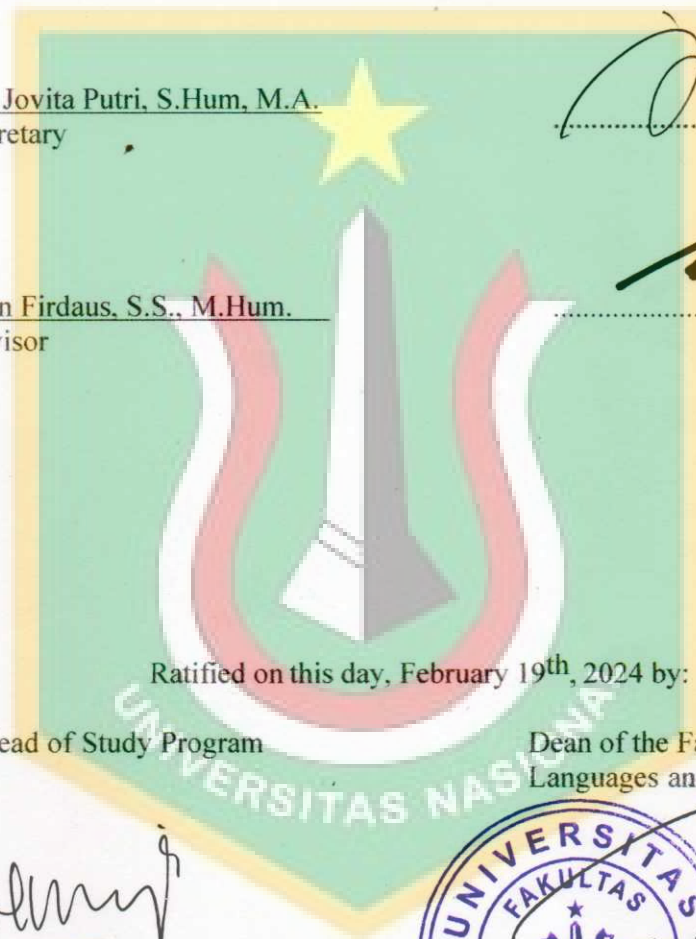
1. Dr. Zuhron, S.S., M.Hum.  
Chairperson



2. Evi Jovita Putri, S.Hum, M.A.  
Secretary



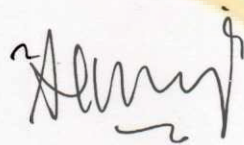
3. Intan Firdaus, S.S., M.Hum.  
Advisor



Ratified on this day, February 19<sup>th</sup>, 2024 by:

Head of Study Program

Dean of the Faculty of  
Languages and Literature



Dr. Siti Tuti Alawiyah, S.S., M.Hum



Dr. Samsul Sosrohadi, M.Pd.

## FORM OF PLAGIARISM STATEMENT

The undersigned,

Name : Michael Van Christ Aditya

Student's Number : 202003516018

Study Program : English Literature

declares that, apart from properly referenced quotations, this Undergraduate Thesis entitled:

**An Analysis of Slang Translation Strategies Found in Forrest Gump Movie Script**

is my own work and contains no plagiarism, it has not been submitted previously for any other assessed unit on this or other degree courses.

I have read and understood the University Regulations on Conduct of Examinations.

Jakarta, February 19<sup>th</sup>, 2024



**Michael Van Christ Aditya**

**202003516018**

## ACKNOWLEDGEMENTS

All praise for the Lord almighty Jesus that he has given me the bless, health, and guidance for me to complete this thesis in time. There's also a few people that I like to give some gratitude. Here are the peoples who have supported me during the writing of this thesis:

1. Dr. Siti Tuti Alawiyah, S.S., M.Hum, the Head of English Department.
2. Intan Firdaus, S.S., M.Hum, as my advisor thank you for the patience, encouregement, and the guidance in completing this thesis.
3. All of the lecturers and staffs in English Literature, for taught me many things during my study in this university.
4. My beloved parent, Paulus Hari Dwi Santosa and Henny Kartika, for believing, supporting, and giving me motivation in completing this thesis.
5. My Grandmother, Christine Satyadharma, for always supporting me and giving me kind words.
6. Thanks to my best friends in college, Reskia Enno Kartika, Vio Febriani, Fachreza Dwi Putra, Riki Irawan, Devi Oliviana Sumbodo, And Annysah Dea Alvita for the best friendship we have and for supporting each others during happy and dark days together.
7. Thanks to my senior high school friends, Yerobeam, Agustinus Sahat Parulian, and Juan Jacob for their support.

## TABLE OF CONTENT

<b>FORM OF APPROVAL</b> .....	I
<b>FORM OF RATIFICATION</b> .....	II
<b>FORM OF PLAGIARISM STATEMENT</b> .....	III
<b>ACKNOWLEDGEMENT</b> .....	IV
<b>TABLE OF CONTENT</b> .....	V
<b>ABSTRACT</b> .....	VII
<b>CHAPTER I INTRODUCTION</b>	
1.1 Background.....	1
1.2 Limitation of the Problems.....	3
1.3 Research Questions.....	4
1.4 Objectives of the Research.....	4
<b>CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE AND THEORETICAL FRAMEWORK</b>	
2.1 Review of Related Theories.....	5
2.2 Previous Studies.....	12
2.3 Theoretical Framework.....	18
<b>CHAPTER III RESEARCH METHOD</b>	
3.1 Research Approach.....	19
3.2 Data and Source of Data.....	19
3.3 Technique of Collecting Data.....	20
3.4 Technique of Analyzing Data.....	21
<b>CHAPTER IV DATA ANALYSIS</b>	
4.1 Data Analysis.....	22
<b>CHAPTER V CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS</b>	
5.1 Conclusion.....	55
5.2 Suggestion.....	56

**REFERENCES**.....57  
**APPENDICES**.....63  
**CURRICULUM VITAE**.....71





## ABSTRACT

Slang is an informal language created by teenagers and certain groups to distinguish themselves from others. It tends to evolve and change in meaning depend on the trends. This research focused on the slang words, phrases, and sentences found in *Forrest Gump* movie script. The aims of this research were to examine how the slang is translated into Indonesian and to analyze the types of slang and translation strategies used in translating the slang contexts. The analysis of the data used a descriptive qualitative method. This research utilized the theory by Elisa Mattiello for the types of slang and Karolina Butkuvienė and Lolita Petrulionė for the translation strategies. The result of this research showed that a total of 86 data of slang languages were found in *Forrest Gump* movie from the beginning until the end. All types of slang words, phrases, and sentences were found in the movie. The most common type of slang was Vulgarity and Offensiveness with a total of 41 out of 86 data. And all the translation strategies were used by the translator to translate the slang language in the movie. The most common strategy is Softening with a total of 42 out of 86 data.

*Keywords: Slang, Translation, Translation Strategies, Forrest Gump*

